

SUMMER PROGRAM 2018 ON-LINE APPLICATION FORM

2018年度夏季プログラム参加申込書

*Required

1. **Name of Child ***

お子様のお名前（ローマ字で姓・名の順に）
(familyname firstname)

PAGE 1 - GENERAL INFORMATION

2. **Email to receive response ***

Must be a valid email address 本校からのメールを受信するアドレス 有効なアドレスをご入力ください。

3. **Gender ***

性別 (M男, F女)
Mark only one oval.

M

F

4. **Birthdate ***

生年月日

Example: 15 December 2012

5. **Nationality ***

Passport Nationality(ies)of Child (お子様のパスポート上の国籍)

6. **Residence Address ***

住所 〒

7.

Residence Telephone

Telephone Number of Residence (ご自宅の連絡先電話番号)

8.

Father

Name of Father/Male Guardian (父親・男性の保護者のお名前)

9.

Mother

Name of Mother/Female Guardian (母親・女性の保護者のお名前)

10.

Cellphone Mother

Cellular Phone(s) Mother母 (携帯電話の番号)

11.

Cellphone Father

Cellular Phone(s) Father父 (携帯電話の番号)

12.

Business Tel. Mother

Business contact numbers Mother母 (勤務先の電話番号)

13.

Business Tel. Father

Business contact numbers Father父 (勤務先の電話番号)

14. **E-mail Mother**

E-mail Address(es) Mother母 (Eメール)

15. **E-mail Father**

E-mail Address(es) Father父 (Eメール)

16. **Alternative Contact ***

(NAME, RELATIONSHIP, TELEPHONE) (お名前, 電話番号, お子様との関係) Alternative Contact
(IF PARENTS CANNOT BE REACHED) 保護者に連絡が取れない場合の緊急連絡先

NAME:

RELATIONSHIP:

TELEPHONE:

PAGE 2 - EDUCATIONAL BACKGROUND OF CHILD

17. **Child's School**

Name of School attended by applicant (お子様の
現在の在籍校名)

18. **Homeschooled**

If child is being homeschooled as an alternative to attending school, check here (お子様が学校に
行く代わりにホームスクールで教育を受けている場合は、チェックしてください。)

Mark only one oval.

No

Yes

19. **Language(s) ***

Language(s) spoken in child's home (お子様の
家庭で話されている言語)

PAGE 3 - SCHEDULES & PROGRAM OPTIONS

SCHEDULE OPTIONS	DURATION	DATES
Schedule A スケジュール A <i>(no school July 16-17)</i>	4 weeks 4週間	July 5 (Thu)- August 3(Fri) 7月5日(木)～8月3日(金)
Schedule B スケジュール B <i>(no school July 16-17)</i>	2 weeks 2週間	July 5 (Thu) - July 20 (Fri) 7月5日(木)～7月20日(金)
Schedule C スケジュール C	2 weeks 2週間	July 23 (Mon) - August 3 (Fri) 7月23日(月)～8月3日(金)

20.

Schedule Requested *

(check one of the three) Monday - Friday, 9:30 - 15:00 (ご希望のプログラム 1 つをチェックしてください。 (曜日：月～金；時間：9時30分～15時)

Mark only one oval.

- Schedule A
 Schedule B
 Schedule C

2018 Summer Program Schedule Options (Choice of A, B or C, Mon ~ Fri 9:30 a.m. to 3:00 p.m.)		2018年サマープログラム スケジュールオプション (以下のA, B, Cから選択してください。曜日：月～金； 時間：9時30分～15時)	
Schedule A: July 5 (Thu) ~ August 3 (Fri) <i>(No School July 16-17)</i>		スケジュールA 7月5日(木)～8月3日(金) <i>(7月16日、17日はお休みです)</i>	
Schedule B July 5 (Thu)-July 20 (Fri) (two weeks) <i>(No School July 16-17)</i>	スケジュールB 7月5日(木)～7月20日(金) (2週間) <i>(16日、17日はお休みです)</i>	Schedule C July 23 (Mon)-Aug. 3 (Fri) (two weeks)	スケジュールC 7月23日(月)～8月3日(金) (2週間)
PROGRAM OPTIONS		プログラムのオプション	
E	Program in English (Ages 3~17)	英語のプログラム (年齢：3～17)	
J	Program in Japanese (Ages 3~17)	日本語のプログラム (年齢：3～17)	
S	STEAM Investigations (Ages 14~17)	STEAM研究 (年齢：14～17)	
C	Program in Chinese (Ages 9~15)	中国語のプログラム (年齢：9～15)	
I	Program in Italian (by request)	イタリア語のプログラム (応相談)	

21.

Program Requested *

Program Requested —(check one of the three) (ご希望のプログラム (1つチェックしてください))

Mark only one oval.

- E
 J
 S
 C
 I

Child's Current Language Proficiencies in Program Language Requested お選びいただいたプログラムの言語における能力					
Speaking 話す力	Zero 経験無し	Beginning 初級	Intermediate 中級	Advanced 上級	Native Level ネイティブレベル
Reading 読む力	Zero 経験無し	Beginning 初級	Intermediate 中級	Advanced 上級	Native Level ネイティブレベル

22.

Proficiencies *

Child's Current Language Proficiencies in Program Language Requested (お選びいただいたプログラムの言語における能力)

Mark only one oval per row.

	Zero	Beginning	Intermediate	Advanced	Native Level
Speaking	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reading	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

SCHOOL BUS OPTIONS	FEES	CODE
4 weeks both ways 4週間往復	¥ 30,000	4BW
4 weeks one way only 4週間片道	¥ 17,000	4AM
		4PM
2 weeks both ways 2週間往復	¥ 20,000	2BW
2 weeks one way only 2週間片道	¥ 12,000	2AM
		2PM

23.

SCHOOL BUS

School Bus Request スクールバス送迎サービス Subject to routing possibility, to be confirmed with parents; to be paid only after confirmation (アフターケアをご利用の方は、午後はスクールバスをご利用いただくことができません。)

Mark only one oval.

- 4BW Skip to question 25.
- 4AM Skip to question 24.
- 4PM Skip to question 25.
- 2BW Skip to question 25.
- 2AM Skip to question 24.
- 2PM Skip to question 25.

PAGE 4- AFTER CARE

Available to bus riders who do not take the PM Bus (アフターケアをご利用の方は、午後はスクールバスをご利用いただけませんので、ご了承ください。)

AFTER CARE REQUEST (15:00 - 16:30)	
DURATION	COST
4 weeks 4週間	¥ 25,000
2 weeks 2週間	¥ 15,000

24. **AFTER CARE REQUEST**

Optional Services (check only if desired) オプションサービス (ご希望の場合のみチェックしてください) : AFTER CARE REQUEST (15:00~16:30) (to be paid along with the tuition) アフターケア (15時~16時30分) (利用代金は参加費と共にお支払ください)

Mark only one oval.

- 2 weeks 2週間
- 4 weeks 4週間

PAGE 5 - HEALTH INFORMATION

25. **Medical Condition ***

To the best of our knowledge, our child has no physical or learning disabilities that may interfere with the learning process or with full participation in school or in school-related activities. 私の知る限り、子どもには学校生活または学校活動への参加に支障を来たすような身体的・学習障がいはありません。(True 相違ありません。)(Exceptions 特記事項があります。)

Mark only one oval.

- True
- Exceptions

26. **Exceptions**

If there is any exception to the above statement, please provide additional written information below 上記に例外がある場合は、下に具体的にお書きください。

27. Allergies or Diet Restrictions

Does your child have any allergies or dietary restrictions? If yes, please specify (お子様にはアレルギーがありますか。または食事制限をしていますか。「はい」とお答えの方は、具体的にお書きください)

PAGE 6 - COMMUTATION TO AND FROM SCHOOL

28. Commute Permission *

Our child has permission to commute to and from school alone. (私の子どもは、ひとりで登校・下校する許可があります。)

Mark only one oval.

- Yes *After the last question in this section, skip to question 31.*
- No

29. Responsible Person

The following person(s) will be responsible for bringing my child to school and picking him/her up at dismissal time (以下の方が私の子どもに学校まで付き添い、下校時刻に学校まで迎えに来ます。(該当する項目にチェックしてください) (Mother 母, Father 父, Other その他の人)

Tick all that apply.

- Mother
- Father
- Other

(Please specify 具体的にお書きください)

30. Other

(NAME, RELATIONSHIP, TELEPHONE) (お名前, お子様との関係, 電話番号)

NAME: _____

RELATIONSHIP: _____

TELEPHONE: _____

PAGE 7 - REQUIRED FOR ACCEPTANCE

Please read and check the following 下を読み、サインしてください

(REQUIRED FOR ACCEPTANCE ご参加いただくためには、以下全ての「Agreed」にチェックしていただく必要があります)

31. **Emergency Cases ***

We understand, as parents/guardians of the applicant, that in the event of an accident or medical emergency, our child may be brought directly to a hospital or clinic while efforts are being made to contact us. 保護者として、私の子どもが至急医者に診てもらう必要が生じた場合、学校が子どもを病院または診療所に連れて行くことを許可します。また、その間、学校から私宛に連絡が来ることを了解します。

Mark only one oval.

Agreed

32. **Publicity Clause ***

We agree that pictures of our child may appear in photos of the classes or activities that may be used for publicity purposes. 私の子どもが、プログラム中に写真撮影され、その写真が学校の広報目的に使用される場合があることを了解します。

Mark only one oval.

Agreed

33. **Meals ***

We agree to either provide snack, lunch (with the option to order from Luca Deli) and drinks for our child each day of the summer session . 夏季プログラム期間中、昼食と飲み物、スナックを毎日子どもに持たせます。

Mark only one oval.

Agreed

34. **Tuition & Fees ***

We agree to pay the summer school fees by bank transfer in the student's name as follows: プログラムの参加費及びその他代金を、学校の銀行口座まで子どもの名前で振り込みます。(Agreed as a NEW, or as a CURRENT, or as a PREVIOUS STUDENT)

Mark only one oval.

Agreed (New)

Agreed (Current)

Agreed (Previous)

APPLYING AS A NEW STUDENT

STATUS	SCHEDULE OPTIONS	DATE DUE	TUITION & FEES
NEW STUDENTS TO New-IS NewISのプログラムへの新規参加者	Registration Fee 登録料	As instructed by confirmation e-mail 確認書に記載された期日 までにお振込みください。	¥ 25,000
	Schedule A スケジュールA		¥ 155,000
	Schedule B スケジュールB		¥ 85,000
	Schedule C スケジュールC		¥ 85,000

35. NEW STUDENT

New students to NewIS (NewISのプログラムへの新規参加者)

Mark only one oval.

- Schedule A ¥155,000
 Schedule B ¥85,000
 Schedule B ¥85,000

APPLYING AS A CURRENT or PREVIOUS STUDENT

STATUS	SCHEDULE OPTIONS	DATE DUE	TUITION & FEES
CURRENT or PREVIOUS STUDENTS at New-IS NewIS 在校生または NewISのプログラムに参加したことのある方	Schedule A スケジュールA	As instructed by confirmation e-mail 確認書に記載された期日 までにお振込みください。	¥ 155,000
	Schedule B スケジュールB		¥ 85,000
	Schedule C スケジュールC		¥ 85,000

36. CURRENT or PREVIOUS

Current or previous students at NewIS (NewIS 在校生またはNewISのプログラムに参加したことのある方)

Mark only one oval.

- Schedule A ¥155,000
 Schedule B ¥85,000
 Schedule C ¥85,000